

# АППЕНДИКС

## аннотации

Вадим Щербаков  
**Предупреждение**

Книга И. Соловьевой и В. Шитовой «А.С. Суворин: портрет на фоне газеты» становится поводом для размышлений автора о судьбе жизнестроительных идей в России.

*Ключевые слова:* А.С. Суворин, «Новое время», И.Н. Соловьева, В.В. Шитова, А.П. Чехов, жизнестроительная идея, Россия.

Инна Соловьева  
**Полвека спустя**

Послесловие к книге о Суворине, в котором автор рассказывает об истории создания этой работы и предлагает читателю увидеть сходство двух исторических ситуаций, разделенных целым столетием.

*Ключевые слова:* А. Суворин, В. Саппак, Николай I, И. Сталин, массовое сознание.

Елена Горфункель

**Зимние премьеры в Петербурге. 2018**  
Речь в статье идет о пяти спектаклях петербургских театров, вышедших в сезоне 2017/2018. Каждому из них посвящена небольшая рецензия.

*Ключевые слова:* БДТ, «Три толстяка», Ю.К. Олеша, А. Могучий, Александринский театр, «Похождения бравого солдата Швейка», К. Чапек, В. Фокин, Театр Суббота, У. Шекспир, «Много шума из ничего», Г. Жданова, Небольшой драматический театр, А.П. Чехов, «Вишневый сад», Л. Эренбург, В. Скворский, «Кроткая», В. Ивченко.

Ольга Егошина  
**Достоевский в зеркале сцены и жизни**

Постановки текстов Достоевского часто оказывались переломными для истории русского театра XX в. Автор статьи обозначает принципиальные вехи на этом пути – спектакли «Идиот. Возвращение» Григория Козлова, «Преступле-

ние и наказание» Атилы Виднянского в Александринском театре, «Крокодил» Валерия Фокина в Национальном театре Венгрии (Будапешт).

*Ключевые слова:* Достоевский, МХТ, БДТ, МДТ, Александринский театр, Мастерская Григория Козлова, Национальный театр Венгрии (Будапешт), К.С. Станиславский, Вл.И. Немирович-Данченко, Г.А. Товстоногов, Лев Додин, Валерий Фокин, Атила Виднянский, «Братья Карамазовы», «Идиот», «Бесы», «Крокодил», «Преступление и наказание».

Вадим Максимов  
**Театральное пространство как критерий художественного смысла или его отсутствия на современной петербургской сцене**

В статье рассматривается использование театрального и нетеатрального пространства на современной петербургской сцене. Выявляется зависимость между структурой спектакля, режиссерским замыслом, пространством и художественным значением произведения. Примером случайности и эклектичности сценической формы является «Макбет» К. Гарбачевского. А «Гроза» А. Могучего и «В прошлом году в Мариенбаде» Д. Волкострелова – примерами целостности спектакля и современного воплощения художественной формы.

*Ключевые слова:* Александринский театр, «Макбет», К. Гарбачевский, «Гроза», А. Могучий, «В прошлом году в Мариенбаде», Д. Волкострелов, В. Фокин, Т. Терзопулос.

Мария Хализева  
**Мировоззрение перформанса**

Попытка портрета бельгийского режиссера, а также акциониста, перформера, хореографа, художника, скульптора и автора текстов, Яна Фабра. Подробно о последних театральных работах Яна

Фабра – «Гора Олимп» и «Бельгийские правила».

*Ключевые слова:* Ян Фабр, перформанс, пределы, телесность, эксперимент, дневники, акционизм, Бельгия, карнавал, аполлонизм, дионисийство, лейтмотивы, автопортреты, перфекционизм, театральная компания *Troubleyn*.

Дарья Хохлова

**«Дама с камелиями» Дж. Ноймайера: хореографическая интерпретация романа А. Дюма**

Статья посвящена анализу хореографических интерпретаций литературных сюжетов в балетах Джона Ноймайера. Автором выявляются особенности жанра многоактного сюжетного балета в творчестве хореографа. Затем проводится более подробное исследование балета «Дама с камелиями» на музыку Ф. Шопена. Здесь главным объектом анализа становится первый дуэт Маргариты и Армана, позволяющий более детально рассмотреть отличительные черты хореографического и режиссерского стиля Ноймайера.

*Ключевые слова:* Балет на литературный сюжет, Дж. Ноймайер, «Дама с камелиями», первый дуэт главных героев, Маргарита, Арман.

Слава Шадронов

**Кама Гинкас. Тайна с вариациями**  
Портрет режиссера Камы Гинкаса. Анализируются спектакли МТЮЗа, работы режиссера в других театрах и в кино, автор приходит к выводу, что важнейшая тема всех постановок Гинкаса, основной мотив поступков героев – стремление нащупать предел и преодолеть его. Предел биологический, физический – и предел исторический, социальный, нравственный.

*Ключевые слова:* Кама Гинкас, МТЮЗ, А.С. Пушкин, Н.В. Гоголь, Ф.М. Достоевский, А.П. Чехов, У. Шекспир, Г. Ибсен, Б.М. Кольтес, А. Рапп, Ж. Ануй, Э. Олби, Э.Э. Шмитт, Сергей Бархин, Оксана Мы-

сина, Игорь Гордин, Валерий Баринов, Игорь Ясулович, Мария Луговая

Юрий Кобец  
**Времени нет!**

Рецензия на спектакль БДТ им. Г.А. Товстоногова «Три сестры» в постановке Владимира Панкова. Рассмотрены две версии спектакля, выпущенного в 2016 г., но значительно отредактированного в 2017-м.

*Ключевые слова:* БДТ, А.П. Чехов, «Три сестры», Г.А. Товстоногов, Владимир Панков

Валерия Гуменюк  
**Свобода выбора**

Рецензия на спектакль «Мещане» дипломного курса ГИТИСа. Он стал лауреатом в номинации «лучший спектакль» нескольких театральных фестивалей (в том числе, фестиваля «Твой шанс») и сохранился в репертуаре Творческих мастерских Сергея Голомазова (ТОМ). «Мещане» – трагедия властного человека, который теряет свою силу, знает это и не может принять. И это трагедия молодых, не имеющих силы что-либо изменить.

*Ключевые слова:* «Мещане», ГИТИС, Сергей Голомазов, Илья Антоненко

Александр Колесников  
**Оттенки цвета крови**

Статья посвящена двум спектаклям текущего московского репертуара – «Стефан Цвейг. Новеллы» в Театре им. Евг. Вахтангова и «Сказки Венского леса» в Театре им. Вл. Маяковского. Обе работы дают повод поговорить об особенностях восприятия австрийской литературы и драматургии современными режиссерами и актерами.

*Ключевые слова:* Вена, фон Хорват, С. Цвейг, новеллы, Театр им. Евг. Вахтангова, Театр им. Вл. Маяковского, молодые режиссеры, Н. Кобелев

Галина Коваленко

**4+1: театральный Лондон, июнь 2017**  
Обзорная статья посвящена спектаклям

сезона 2016/2017 гг., увиденным автором в Лондоне: «Огораживание» и «С лица воду не пить» Национального театра, «Войцек» театра *Old Vic*, «Коза» Эдварда Олби в *Royal Haymarket*, а также показанный в Лондоне спектакль канадского театра *Ex Machina* «887».

Все постановки роднит определенность гражданской позиции, однако, художественный результат сильно различается. *Ключевые слова:* Англия, Лондон, Национальный театр, Руфус Норрис, «Огораживание», ДС Мур, Джереми Херрин, Анна-Мари Дафф, *Ugly Lies the Bone*, Линдси Феррентино, *Old Vic*, «Войцек», Джек Торн, Джо Мерфи, Джон Бойега, *Royal Haymarket*, Эдвард Олби, «Коза, или кто такая Сильвия?», Йен Риксон, Дамиан Льюис, театр *Ex Machina*, «887», Робер Лепаж

Марек Вашкель

#### Посткукольный театр кукол

Статья посвящена переменам, произошедшим в театрах кукол за последние десятилетия. Изменилось все: оборудование, репертуар, квалификация артистов, система образования, роль сценографии, театральные техники. Претерпевала изменения сама форма куклы: от палочной, перчаточной, тростевой и марионетки через маски, скульптуры, деформированные фигуры – к бытовым предметам, объектам – вплоть до «марионеточного» актера. Понятие куклы, аниманта в современном театре значительно расширяется. Этот тип искусства представлен на фестивалях, проходящих по всему миру, но не в обычных кукольных театрах, которым ужасно недостает творцов, визионеров, художников. *Ключевые слова:* Анимант, ширма, кукольный театр, UNIMA, ASSITEJ, Дуда Пайва, Хоичи Окамото, Невилл Трантер, Фабрицио Монтеки, Ронни Беркетт, Михаэль Фогель, Кристоф Бохдански, Франк Зенле, Адам Вальный, Тадеуш Вежбицкий, Андраш Ленарт, братья Форманы, Марта Гусьнёвская, Михал

Вальчак, Малина Пшесылюга, Мария Войтышко, Роберт Ярош.

Анна Константинова

#### По канату

Рецензия рассматривает спектакль Яны Туминой «Деревня канатоходцев» (Театральная компания «Открытое пространство», Санкт-Петербург) в контексте синтетических принципов творчества режиссера, объединяющего в своем высказывании элементы театра художника, театра кукол, пластического театра и др.

*Ключевые слова:* театр кукол, театр художника, сценический текст, Яна Тумина.

Анастасия Иванова

#### Возвращение на «Берег»

В этом сезоне РАМТовский «Берег утопии» отметил свое десятилетие. Спектакль по трилогии Тома Стоппарда стал событием театральной жизни. На протяжении десяти лет он рос и развивался вместе со своими создателями и зрителями. Изменениям, которые произошли за эти годы со спектаклем и отдельными ролями в нем, посвящена статья.

*Ключевые слова:* РАМТ, Том Стоппард, «Берег утопии», Алексей Бородин, Степан Морозов, Нелли Уварова, Мария Рыщенко, Анна Ковалева, Илья Исаев, Евгений Редько

Ксения Стольная

#### Денис Береснев

##### в роли Александра Адуева

Главный герой портрета – исполнитель роли Адуева-младшего в спектакле «Обыкновенная история» театра «Сфера». В статье дан сравнительный анализ работы молодого актера с эталонным исполнением роли Олегом Табаковым.

*Ключевые слова:* И.А. Гончаров, В.С. Розов, «Обыкновенная история», «Современник», Г.Б. Волчек, О.П. Табаков, Московский драматический театр «Сфера», Александр Коршунов, Денис Береснев

Элла Михалева

#### А.В. Анисимов. Архитектура это декорация для самого великого спектакля, который называется Жизнь.

Что представляет собой театр с точки зрения архитектора? Как существует театральное здание в современной городской среде? Должна ли архитектура здания соответствовать эстетике театра? Об этом Элла Михалева говорит с А.В. Анисимовым – доктором архитектуры, членом-корреспондентом Российской академии архитектуры и строительных наук, лауреатом Государственной премии СССР, заслуженным архитектором РФ, автором двух монографий о театрах Москвы и крупных архитектурных театральных проектов, среди которых реконструкция Московского планетария и Новая сцена Театра на Таганке.

*Ключевые слова:* Большой театр, Гранд Опера, Линкольн Центр, Малый театр, Ла Скала, М. Ботта, Ковент-Гарден, Сиднейская Опера, Театр на Таганке, Рем Колхас.

Алексей Бартошевич

#### Питер Холл. Памяти режиссера

Статья посвящена памяти Питера Холла – британского режиссера, многие годы возглавлявшего Королевский Шекспировский, а затем Национальный театры. *Ключевые слова:* Питер Холл, судьбы английских интеллектуалов 1960-х, Королевский Шекспировский театр, «Троил и Крессида», «Война роз», «Гамлет», Д. Уорнер.

Андрей Юрьев

#### «Кукольный дом» впервые на сцене: опыт реконструкции спектакля и его зрительской рецепции

Опираясь на рецензии, фотографии, режиссерский план спектакля и другие источники, автор анализирует первую постановку «Кукольного дома» Королевского театра Копенгагена, наиболее подробно рассматривая ее сценографическое решение, а также исполнение

Петером Йерндорфом роли доктора Ранка и интерпретацию Эмилем Поульсеном роли Хельмера.

*Ключевые слова:* Хенрик Ибсен, «Кукольный дом», история датского театра, Ханс Петер Хольст, Петер Йерндорф, Эмиль Поульсен, Эдвард Брандес, Герман Банг

Елена Беспалова

#### «Синий бог» – балет антрепризы Дягилева

Статья посвящена истории создания балета «Синий бог» – наименее известного спектакля антрепризы Дягилева. Это первый балет знаменитой русской труппы, в создании которого приняли участие французы: Ж. Кокто и Ф. Мандрацо написали либретто, Р. Ган – музыку. Русские участники – хореограф М. Фокин и художник Л. Бакст расширили горизонты ориентальных балетов, которые принесли им оглушительный успех, до берегов Ганга. Основываясь на изучении неопубликованных документов, автор статьи восстанавливает последовательность событий, приведших к рождению балета в 1911–1912 гг. На основе либретто, клавира и экспликации хореографа предпринята попытка реконструкции забытого балета. *Ключевые слова:* Л. Бакст, С. Дягилев, балет «Синий бог», В. Нижинский, Р. Ган, Ж. Кокто, Ф. Мандрацо, экспликация хореографа, М. Фокин

Мари-Кристин Отан-Матье

#### Михаил Чехов в поисках универсального метода в театре и кино

Наследие Михаила Чехова было по-разному воспринято в Советском Союзе и в Северной Америке, где его метод применялся очень широко и практикуется по сегодняшний день, в частности благодаря усилиям двух последних учеников актера, Малы Пауэрс (1931–2007) и Джоанны Мерлин, основательниц и сопредседателей Ассоциации Михаила Чехова (MICHA). Но мало кто из исследователей занимался тем, как раз-

вивались метод и терминология Чехова в период между 1928 и 1955 гг. Статья призвана ответить на этот вопрос.

*Ключевые слова:* М.А. Чехов, «Путь актера», *To the Actor, To the Director and Playwright, On The technique of Acting*, К.С. Станиславский, Стелла Адлер, Мала Пауэрс, Джоанна Мерлин, Беатриса Стрэйт, Грегори Пек, Ингрид Бергман, Энтони Куинн, Элизабет Тэйлор, Мерилин Монро

Лийса Бюклинг

**Студии Михаила Чехова в Лос-Анджелесе (1949–1955 гг.)**

Статья посвящена педагогической деятельности М.А. Чехова в Голливуде. Автор берет на себя труд установить круг американских учеников великого актера и степень вовлеченности в изучение его методологии «звезд» голливудского кино. *Ключевые слова:* М.А. Чехов, Голливуд, педагогика, метод работы перед камерой, ученики и слушатели.

Максим Гудков

**Советский раритет о войне на американской сцене: пьеса И. Вершинина и М. Рудермана «Победа» (1943)**

В годы Второй мировой войны одной из немногих советских пьес, поставленных на Бродвее, была «оборонная» драма о грядущей войне – «Победа» И.М. Вершинина и М.И. Рудермана (1937). Увидевшая свет американской рампы в 1943 г. под названием «Контра-такта», она стала за океаном, во-первых, намного правдоподобней и реалистичней советского оригинала, а во-вторых, оказалась более востребованной и актуальной, найдя воплощение и на экране. В статье впервые предпринята попытка анализа ранее малоизвестной в нашей стране пьесы, которая рассматривается как типичное «оборонное» произведение. Также дается краткая биографическая и библиографическая справка авторов этой пьесы. Сценическая судьба

отечественного произведения на Бродвее исследуется в рамках политического и культурного советско-американского макроконтекста военного времени.

*Ключевые слова:* американский театр, Бродвей, советская драматургия, оборонная драматургия, И.М. Вершинин, М.И. Рудерман, пьеса «Победа».

Наталья Баландина

**«Цена» Михаила Калика.**

**На сломе десятилетий**

В статье исследуется история создания фильма М. Калика, основанного на пьесе А. Миллера «Цена». Используя многочисленные документы (в том числе – собственные беседы с режиссером), автор анализирует последнюю работу Калика в СССР.

*Ключевые слова:* М. Калик, «Цена», А. Миллер, Л. Свездлин, М. Глузский, экранизация

Наталья Скороход

**«Война и мир»: театральная биография романа. Часть IV. P.S.**

«В первом акте все влюбляются, во втором – женятся, в третьем умирают»: о замысле «Войны и мира» Игоря Терентьева

Четвертая часть исследования «театральной биографии» романа-эпопеи Льва Толстого «Война и мир». Здесь рассматривается малоизвестный замысел постановки романа одним из самых ярких представителей театрального авангарда Игорем Терентьевым. План постановки исследуется в контексте режиссерских практик Театрального Октября, а также сопоставляется с инсценировкой романа «Война и мир», созданной в 1942–1955 гг. Э. Пискатором, А. Нёманом и Г. Приюфером. Автор приходит к выводу о близости творческого метода Игоря Терентьева и открытий Пискатора и Брехта.

*Ключевые слова:* Лев Толстой, «Война и мир», инсценировка, Игорь Терентьев, Эрвин Пискатор, Сергей Третьяков.

Александр Ушкарев

**Диссонансы музыкальной аудитории или уходящая натура**

Падение интереса к концертам классической музыки, особенно среди молодежи, в последние годы отмечается во всем мире. Следствием этого становится нарушение процессов воспроизводства аудитории слушателей, а явным симптомом – резкое старение публики академической музыки по сравнению с общей аудиторией искусства. Спад интереса отражается не только на уровне продаж билетов, но, главное, делает все более трудным обоснование необходимости общественной поддержки концертной деятельности. Но почему эта проблема проявляется именно в музыкальном искусстве? Представляем попытку осмысления проблем аудитории классической музыки в сравнении с аудиторией других видов искусства и прогноза возможных сценариев развития ситуации на эмпирическом материале социологических исследований. *Ключевые слова:* концерты классической музыки, публика, исследование аудитории, культурное потребление.

Александр Ушкарев

**Театральная публика: разрушающая стереотипы**

Старая как мир проблема отношений театра со зрителем в современной рыночной парадигме приобретает особое звучание. Но что мы знаем о театральном зрителе сегодня? То, что долгое время считалось истинным, в меняющемся мире вдруг оказывается иллюзиями или банальностями. Сегодня театру нужен не социально-культурный портрет зрителя, а понимание причин и особенностей его потребительского поведения в широком контексте культурной жизни. А первым шагом для преодоления коммуникационных барьеров между театром и потенциальным зрителем должен стать отказ от стереотипов и устаревших исследовательских подходов.

*Ключевые слова:* публика театра, социологические исследования аудитории, посещаемость, культурное потребление.

Владислав Иванов

**Михаил Чехов – критик**

Републикация рецензии М.А. Чехова на спектакль «Пиковая дама», поставленный Ф.Ф. Комиссаржевским в «Летучей мыши» в Париже (1931), сопровождается предисловием и подробным историческим комментарием.

*Ключевые слова:* М.А. Чехов, «Летучая мышь», Н.Ф. Балиев, Ф.Ф. Комиссаржевский, интерпретация классики, «Пиковая дама».

Владимир Забродин

**«...Терять М. совсем не хочется...»** Публикация фрагментов дневников М.М. Штрауха, касающихся закрытия ГосТИМа.

*Ключевые слова:* М.М. Штраух, В.Э. Мейерхольд, закрытие ГосТИМа, И.В. Ильинский, М.И. Бабанова, театр Революции, метод работы режиссера

Олег Фельдман

**В.В. Дмитриев вспоминает «Зори» В.Э. Мейерхольда**

**и Студию на Бородинской** Застенографированный в 1934 г. в ленинградской Гос. академии искусствоведения (ГАИС) рассказ художника В.В. Дмитриева о его сотрудничестве с В.Э. Мейерхольдом в работе над спектаклем «Зори» (1920) существенно уточняет установившиеся в мейерхольдоведении суждения о режиссерских приемах построения этого спектакля. Присутствующие в той же стенограмме воспоминания Дмитриева о Студии на Бородинской раскрывают новизну и перспективность тенденций, отметивших последний период ее существования.

*Ключевые слова:* В.Э. Мейерхольд, В.В. Дмитриев, «Зори», Студия на Бородинской.

## annotations

Vadim Shcherbakov

### Pre-announcement

The book by I. Solovyeva and V. Shitova *A.S. Suvorin: Portrait against the Newspaper* prompts a reflection of the author about the destiny of life arrangement ideas in Russia.

**Keywords:** A.S. Suvorin, *Novoye Vremya*, I.N. Solovyeva, V.V. Shitova, A.P. Chekhov, life arrangement, idea, Russia.

Inna Solovyeva

### Half a Century Later

Afterword of a book about Suvorin, in which the author tells the story of the creation of this work and suggests that the reader notices the similarity of the two historical situations divided by a whole century.

**Keywords:** A. Suvorin, V. Sappak, Nicolas I, I. Stalin, mass consciousness.

Elena Gorfunkel

### New Winter Productions in St. Petersburg. 2018

The article comprises five productions of the St. Petersburg theatres released in the 2017/2018 season. A small review is devoted to each of them.

**Keywords:** Tovstonogov Bolshoi Drama Theatre, *A Three Fat Men*, Yury Olesha, Andrei Moguchy, Alexandrinsky Theater, *The Good Soldier Shvejk*, K.Chapek, Valery Fokin, Theatre *Saturday*, W. Shakespeare, *Much Ado About Nothing*, Galina Zhdanova, Nebolshoy Drama Theatre, A.P. Chekhov, *The Cherry Orchard*, Lev Ehrenburg, Vadim Skvirsky, *A Gentle Creature*, Valery Ivchenko.

Olga Egoshina

### Dostoevsky in the Mirror of Stage and Life

The productions of Dostoevsky's texts were often turning points of the 20th century Russian theatre history. The author

of the article marks the milestones on this path: *The Idiot. Return* by Grigory Kozlov, *Crime and Punishment* by Attila Vidnyanszky in the Alexandrinsky Theater, *Crocodile* by Valery Fokin in the National Theater of Hungary (Budapest).

**Keywords:** Dostoevsky, Moscow Art Theatre, BDT, MDT, Alexandrinsky Theatre, Grigory Kozlov's Workshop, Hungary (Budapest), K.S. Stanislavsky, Vl.I. Nemirovich-Danchenko, Georgy Tovstonogov, Lev Dodin, Valery Fokin, Attila Vidnyanszky, *The Brothers Karamazov*, *The Idiot*, *The Demons*, *Crocodile*, *Crime and Punishment*.

Vadim Maximov

### A Production's Space as the Criteria of Artistic Meaning – or the Lack of It – on contemporary stages of St. Petersburg Theatres

The article presents the usage of theatrical and untheatrical space in the contemporary productions of St. Petersburg. The author identifies the dependence between the structure of the production, director's intention, space and the artistic value of the production. Example of accidental and eclectic choice of form is *Macbeth* by K. Garbachevsky. *The Storm* by A. Moguchy and *Last Year at Marienbad* by D. Volkostrelou are examples of consistency and of modern onstage implementation of artistic form.

**Keywords:** Alexandrinsky Theatre, *Macbeth*, K. Garbachevsky, *The Storm*, A. Moguchy, *Last Year at Marienbad*, D. Volkostrelou, V. Fokin, T. Terzopoulos.

Maria Khalizeva

### The Mindset of Performance

An attempt to draw a portrait of a Belgian stage director, and also performance artist, choreographer, artist, sculptor and texts author Jan Fabre. The article gives a detailed review of the last theatre works

of Jan Fabre *Mount Olympus* and *Belgian Rules*.

**Keywords:** Jan Fabre, performance, limits, fleshliness, experiment, diaries, actionism, Belgium, carnival, apollonism, Dionysism, key messages, self portraits, perfectionism, theatrical Company *Troubleyn*.

Khokhlova Darya

### J. Neumeier's *The Lady of the Camellias*: Choreographic Interpretation of A. Dumas' Novel

The present article is analysing the choreographic interpretations of the literature plots in J. Neumeier's ballets. The author draws special attention to the features of full-evening narrative ballets, staged by Neumeier. Then comes a more close research of *The Lady of the Camellias* (music by F. Chopin). The first *pas de deux* of Marguerite and Armand, which shows the peculiarities of J. Neumeier's choreographic style in every detail, becomes the main object of study.

**Keywords:** Literature subject in ballet, J. Neumeier, *The Lady of the Camellias*, first *pas de deux* of main characters, Marguerite, Armand.

Slava Shadronov

### Kama Ginkas. Mystery with Variations

Portrait of the Director Kama Ginkas Analyzing the productions of MTYUZ, the director's work in other theaters and in the cinema, the author comes to the conclusion that the most important theme of all Kama Ginkas' productions, the main motive of the heroes' actions is the desire to find the limit and to overcome it. It is a biological, physical limit – and it is a historical, social, ethical limit at the same time.

**Keywords:** Kama Ginkas, MTYUZ, A.S. Pushkin, N.V. Gogol, F.M. Dostoevsky, A.P. Chekhov, W. Shakespeare, G. Ibsen, B.M. Coltes, A. Rapp, J. Anouil, E. Olby, E.E. Schmitt, Sergey Barkhin, Oksana Mysina, Igor Gordin, Valery Barinov, Igor Yasulovich, Maria Lugovaya

Yuri Kobets

### There is No Time!

Review of the production *Three Sisters* staged by Vladimir Pankov in the Tovstonogov Bolshoi Drama Theatre (St. Petersburg). Two versions of the production, released in 2016 but significantly edited in 2017, are considered.

**Keywords:** Bolshoi Drama Theatre, A. Chekhov, *Three Sisters*, G. Tovstonogov, V. Pankov

Valeria Gumeniuk

### The Freedom of Choice

A review of the graduation production *The Philistines* produced by GITIS last year students. The production became Best Production nominee of several theatre festivals (including *Tvoy Shans* festival) and was included into the repertoire of Sergei Golomazov's Creative Workshops.

*The Philistines* tells a tragic story of an imperious person who knows that he loses his power and isn't able to accept it. It is also a tragedy of the young people who do not have enough strength to change anything.

**Keywords:** *The Philistines*, GITIS, Sergei Golomazov, Ilya Antonenko

Alexander Kolesnikov

### Blood-Red Shades

The article is devoted to the two productions of the current Moscow repertoire – *Stefan Zweig. Novels* in the Vakhtangov Theatre and *Tales from the Vienna Woods* in the Mayakovsky Theatre. Both works provide an opportunity to talk about the peculiarities of perception of Austrian literature and drama by the modern directors and actors.

**Keywords:** Vienna, von Horvath, S. Zweig, novels, Vakhtangov Theatre, Mayakovsky Theatre, young filmmakers, N. Kobelev

Galina Kovalenko

### 4+1: London Theatres, July 2017

A digest of the 2016/17 season productions seen by the author in London: *Common* and

*Ugly Lies the Bone* of the National Theatre, *Woyzeck* of the Old Vic, *The Goat* by Edward Albee of the Royal Haymarket Theatre, and also the production *887* of the Canadian *Ex Machina* Theatre shown to the London public. A clearly stated civic stance brings all of these productions together, but the artistic result differs a lot.

**Keywords:** England, London, Royal National Theatre, Rufus Norris, *Common*, DC Moore, Jeremy Herrin, Anne-Marie Duff, *Ugly Lies the Bone*, Lindsey Ferrentino, Old Vic, *Woyzeck*, Jack Thorne, Joe Murphy, John Boyega, Royal Haymarket, Edward Albee, *The Goat or Who is Sylvia?*, Ian Riskin, Damian Lewis, *Ex Machina* Theatre, *887*, Robert Lepage

Marek Waszkiel

#### **Post-Puppet Puppet Theatre**

The article is devoted to the changes that have occurred in the puppet theatres in recent decades. Everything has changed: equipment, repertoire, qualification of artists, the system of education, the role of scenography, theatrical techniques. The shape of the doll itself has changed: from the stick, glove, cane and puppet through masks, sculptures, deformed figures to everyday objects, objects up to the “puppet” actor. The concept of a doll, *an animant* in a modern theatre, is expanding significantly. This type of art is represented at festivals that take place all over the world, but not by ordinary puppet theatres, which lack creators, visionaries, artists terribly.

**Keywords:** *An animant*, a screen, a puppet theatre, NIMA, ASSITEJ, Duda Payva, Hoichi Okamoto, Neville Tranter, Fabrizio Montagues, Ronnie Burkett, Michael Vogel, Christophe Bokdanski, Frank Zenle, Adam Valle, Tadeusz Wiezbicki, Andrés Lenart, the Formana brothers. Marta Gusnevskaia, Michal Valchak, Malina Pszelyuga, Maria Wojtyshko, Robert Jarosch

Anna Konstantinova

#### **On the Rope**

The review considers the production *The*

*Village of Rope Walkers* by Yana Tumina (The Theater Company *Open Space*, St. Petersburg) in the context of the synthetic principles of the director’s creativity, which unites the elements of the artist’s theatre, puppet theatre, plastic theatre, etc.

**Keywords:** puppet theatre, artist’s theatre, stage text, Yana Tumina.

Anastasiya Ivanova

#### **Return to The Coast**

This season, *Utopia Coast* of the Russian Academic Youth Theatre (RAMT) celebrated its 10th anniversary. The play based on the trilogy of Tom Stoppard became an event of theatrical life. For ten years it had been growing up and developing along with its creators and spectators. An article is devoted to the changes that occurred over these years with the production itself and with its separate roles.

**Keywords:** RAMT, Tom Stoppard, *Utopia Coast*, Alexei Borodin, Stepan Morozov, Nelly Uvarova, Maria Ryschenkova, Anna Kovaleva, Ilya Isaev, Yevgeny Redko

Ksenia Stolnaya

#### **Denis Beresnev as Alexander Aduyev**

The main character of the article is the performer of the role of Aduyev, Jr. in the production *A Common Story* of the *Sphere* Theatre. The article gives a comparative analysis of a young actor’s work with a master production of the role by Oleg Tabakov.

**Keywords:** I. Goncharov, V. Rozov, *A Common Story*, Sovremennik Theatre, Galina Volchek, Oleg Tabakov, Moscow Drama Theatre *Sphere*, Alexander Korshunov, Denis Beresnev

Ella Mikhailiova

#### **Alexander Anisimov.**

#### **Architecture is the Decoration for the Greatest Performance Called Life**

What is the theatre from architect’s perspective? How does a theatre building exist in a modern urban environment? Should the architecture of the building correspond with the aesthetics of the

theatre? Ella Mikhaleva speaks with Alexander Anisimov, Doctor of Architecture, a corresponding member of the Russian Academy of Architecture and Construction Science, laureate of the USSR State Prize, honored architect of the Russian Federation, the author of two monographs on Moscow theatres and large architectural theatre projects, including the Moscow Planetarium and the New Stage of Taganka Theatre.

**Keywords:** Bolshoi Theatre, Grand Opéra, Lincoln Center, Maly Theatre, RAMT, Operetta Theatre, Helikon Opera, La Scala, M. Botta, Covent Garden, Sydney Opera House, Taganka Theatre.

Alexey Bartoshevich

#### **Peter Hall. In Memoriam.**

The article is dedicated to the memory of Peter Hall, the British stage director who for many years was the head of the Royal Shakespeare Theatre and later of the Royal National Theatre.

**Keywords:** Peter Hall, the destiny of the English intellectuals of 1960s, the Royal Shakespeare Company, *Troilus and Cressida*, *The Wars of the Roses*, *Hamlet*, D. Warner

Andrey A. Yuriev

#### **A Doll’s House Staged First: a Reconstruction of the Performance and of its Reception**

Using the critical reviews, photos, the director’s notes and other sources, the author analyses the first performance of *A Doll’s House* in the Royal Theatre in Copenhagen, scrutinising the scenography, Peter Jerndorff’s performance of Dr. Rank and Emil Poulsen’s interpretation of Helmer.

**Keywords:** Henrik Ibsen, *A Doll’s House*, History of Danish Theatre, Hans Peter Holst, Peter Jerndorff, Emil Poulsen, Edward Brandes, Herman Bang

Elena Bespalova

#### **Le Dieu Bleu – the Ballet of the Diaghilev Company**

The article is dedicated to the history of

the creation of the ballet *Le Dieu Bleu* – the least known performance of the Diaghilev company Ballets Russes. This is one of the first ballets of the famous Russian company where the French took active participation: Jean Cocteau and Frederic de Madrazo wrote the story, Reinaldo Hahn composed the music. The Russian participants – choreographer Mihail Fokin and artist Leon Bakst expanded the geographic horizons of the Oriental ballets to the banks of the river Ganges. The ballets were a sensational success. Relying on the research of the unpublished documents the author reconstructs the consecutive events that comprise the creation of the ballet in 1911–1912. On the base of the libretto, the clavier and the choreographer’s explication she makes an attempt to describe the forgotten ballet.

**Keywords:** Leon Bakst, Sergei Diaghilev, the ballet *Le Dieu Bleu*, Vaslav Nijinsky, Reinaldo Hahn, Jean Cocteau, Frederic de Madrazo, choreographer’s explication, Michail Fokin.

Marie-Christine Autant-Mathieu

#### **Michael Chekhov in Search of a Universal Method in Theatre and in Cinema**

The heritage of Michael Chekhov was accepted in the USSR and in North America in different ways. In America his Method has been used widely and is practiced till today, in particular thanks to his last two students, Mala Powers and Joanna Merlin, the founders and presidents of Michael Chekhov Association (MICHA). But not many researchers occupied themselves with the question how Chekhov’s Method and terminology had been developed between 1928 and 1955 years. The article is called on to answer this question.

**Keywords:** Michael Chekhov, *The path of the Actor*, *To the Actor*, *To the Director and Playwright*, *On the Technique of Acting*, Konstantin Stanislavsky, Stella Adler, Mala Powers, Joanna Merlin, Beatrice Straight

Liisa Byckling  
**Michael Chekhov's Studios  
 in Los Angeles (1949–1955)**

The article is about Michael Chekhov's educational activity in Hollywood.

The author determines the circle of American students of the great actor and establishes the extent to which the stars of Hollywood were involved in the study of his Method.

*Keywords:* Michael Chekhov, Hollywood, teaching, method of working on camera, students and audience.

Maxim Gudkov

**Soviet Rarity about the War on the American Stage: Play *Victory* (1943) by I. Vershinin and M. Ruderman**  
 During World War II, one of the few Soviet plays, staged on Broadway, was a “defensive” drama about the coming war – *Victory* written by Ilya Vershinin and Mikhail Ruderman (1937). It obtained limelight in 1943 under the title *Counterattack*, and it was much more truthful and realistic than the original Soviet as well as more needed and urgent, ultimately it was turned into a movie. The article is the first attempt at an analysis of the previously unknown play in our country, which is viewed as the typical Soviet military work. Also a brief survey of author's bio- and bibliographical reference is provided. The stage destiny of this work on Broadway is investigated in the wide political and cultural Soviet-American macro-context during the war period.

*Keywords:* American theatre, Broadway, Soviet plays, “defensive” drama, Ilya Vershinin, Mikhail Ruderman, play *Victory*.

Natalia Balandina

**Michail Kalik's film *The Price*.  
 At the Turn of the Decades**

The article investigates the history of M. Kalik's film creation. The film is based on A. Miller's play *The Price*. Using the numerous documents (including her own conversations with the director) the author analyses the last work of Kalik in the USSR.

*Keywords:* Michail Kalik, *The Price*, Arthur Miller, L. Sverdlin, M. Gluzsky, screen adaptation

Natalia Skorokhod

***War and Peace: a Theatrical Biography of the Novel by Leo Tolstoy. Part IV. P.S.***

«They fall in love in the first act, they marry in the second, and die in the third one»: Igor Terentyev's approach to *War and Peace*

This is the fourth part of the study of the ‘theatrical biography’ of *War and Peace* by Leo Tolstoy. It considers a little-known novel's production plan made by Igor Terentyev, the brightest representative of the Soviet avant-garde theatre. The plan for the production is explored in the context of the theatrical practices of the Soviet Theatre of 1920th and is compared with the *War and Peace* adaptation made by E. Piscator, A. Neman and G. Pruffer in 1942–1955. Author comes to a conclusion that Igor Terentyev's approach to the novel and his creative method in general are very close to the same discoveries done later by Piscator and Brecht.

*Keywords:* Leo Tolstoy, *War and Peace*, dramatisation, Igor Terentyev, Erwin Piscator, Sergey Tretyakov.

Alexander A. Ushkarev

**Dissonances of Musical Audience or Outgoing Nature**

In recent years, throughout the world, there has been a drop in interest in classical music concerts, especially among young people. A consequence of this is a violation of the processes of listeners' audience reproduction. And clear symptom of this is the dramatic ageing of the audience of academic music in comparison with the general public of art. The decline of interest is reflected not only in the level of ticket sales but most importantly makes it increasingly difficult to justify the need for public support for concert activity. But why this problem is manifested especially in music? We present an attempt to un-

derstand the problems of classical music audience in comparison with the audience of other types of art and forecast possible scenarios for the development of the situation on the empirical materials of sociological research.

*Keywords:* concerts of classical music, audience, audience research, cultural consumption

Alexander A. Ushkarev

**Theatre Audience:**

**Destructing the Stereotypes**

The old problem of theatre's relations with the viewer acquires a special sound in the modern market paradigm. But what do we know about the theatrical audience today? It is enough to take a closer look to understand that the things that were long considered true in a changing world suddenly turn out to be illusions or platitudes. What a theatre needs today is not a socio-cultural portrait of the viewer, but rather an understanding of the causes and characteristics of its consumer behavior in the broad context of cultural life. The first step to overcome the communication barriers between theatre and its potential viewer should be the rejection of stereotypes and obsolete research approaches.

*Keywords:* theatre audience, sociological studies of the audience, attendance, cultural consumption.

Vladislav Ivanov

**Michael Chekhov as a Critic**

Republication of M. Chekhov's review of the production *The Queen of Spades* staged by F. Komissarzhevsky at *The Bat* theatre in Paris (1931) is provided with a preface and a detailed historical commentary.

*Keywords:* M. Chekhov, *The Bat*, N. Ba-liev, F. Komissarzhevsky, classics interpretation, *The Queen of Spades*

Vladimir Zabrodin

**“... We don't Want to Lose M. at all...”**

Publication of fragments of Maxim Shtraukh's diaries concerning the clo-

sure of the State Theatre of Meyerhold (GosTIM).

*Keywords:* Maxim Shtraukh, Vsevolod Meyerhold, GosTIM closure, Igor Ilyinsky, Maria Babanova, Theatre of Revolution, director's working method.

Oleg Feldman

The story of the artist Vladimir Dmitriev about his collaboration with Vsevolod Meyerhold in the work on the play *The Dawn* (1920) was recorded in 1934 in the Leningrad State Academy of Art History (GAIS). It substantially clarifies the judgments about the director's methods of constructing this production established in Meyerholdology. Dmitriev's memories of the Studio at Borodinskaya presented in the same transcript reveal the novelty and prospects of trends that marked the last period of its existence.

*Keywords:* Vsevolod Meyerhold, Vladimir Dmitriev, *The Dawn*, Studio on Borodinskaya

*об авторах*

**БАЛАНДИНА НАТАЛЬЯ ПЕТРОВНА**

Киновед, историк кино, старший научный сотрудник Государственного института искусствознания, преподаватель кафедры истории театра и кино Российского государственного гуманитарного университета.

**Контакты:** balannata@gmail.com

**БАРТОШЕВИЧ АЛЕКСЕЙ ВАДИМОВИЧ**

Доктор искусствоведения, профессор, заслуженный деятель науки РФ, зав. кафедрой истории зарубежного театра ГИТИСа. Председатель Шекспировской комиссии научного совета «История мировой культуры» РАН. Автор книг: «Шекспир на английской сцене второй половины XIX – первой половины XX века» (1985), «Шекспир. Англия XX век» (1994), «Мирозданию современный. Шекспир в театре XX века» (2003) и др. Лауреат премии К.С. Станиславского, премии Москвы, премии «Чайка».

**Контакты:** bartoshevitch@mail.ru

**БЕСПАЛОВА ЕЛЕНА РОМАНОВНА**

Искусствовед, историк искусства, автор книги «Бакст в Париже» (2016, Буксмарк, Москва) и более 30-ти научных публикаций по истории художественной культуры Серебряного века, искусству русской эмиграции 1920-х гг., а также по проблемам дизайна в области моды первой половины XX в. Почетный член Российской Академии художеств. Переводчик с английского языка. В разные годы была куратором английских версий отечественных художественных журналов «Артхроника», «Искусство», «Русское искусство». Последние 10 лет посвятила углубленному изучению творчества Л.С. Бакста. Научный консультант каталога выставки Л.С. Бакста в ГМИИ им. А.С. Пушкина (8 июня – 4 сентября 2016), входит в авторский коллектив издания.

**Контакты:** bespalova\_er@mail.ru

**БЮКЛИНГ ЛЙЙСА**

Доктор философии, Хельсинкский университет. Научные интересы: работа Михаила Чехова в эмиграции, история русского театра в Хельсинки, финско-русские литературные и театральные связи XIX – XX вв.

**Контакты:** byckling@mappi.helsinki.fi

**БАШКЕЛЬ МАРЕК**

Доктор философии. Профессор Варшавской театральной академии. Историк театра кукол и театральный критик. Член исполнительного комитета международного отделения UNIMA, а также председатель Комиссии UNIMA по коммуникациям и публикациям и Образовательного совета UNIMA. Бывший директор и арт-директор Белостокского театра кукол, театра, известного поиском новых форм кукольного и синтетического искусства.

**Контакты:** marekwaszkiel@gmail.com

**ГОРФУНКЕЛЬ ЕЛЕНА ИОСИФОВНА**

Театральный критик, историк театра, кандидат искусствоведения, профессор Российского государственного института сценических искусств (РГИСИ). Лауреат премии имени А. Кугеля (2003).

**Контакты:** egorfunkel@mail.ru

**ГУДКОВ МАКСИМ МИХАЙЛОВИЧ**

Актер театра и кино, театральный педагог, старший преподаватель кафедры междисциплинарных исследований и практик в области искусств факультета свободных искусств и наук Санкт-Петербургского государственного университета, соискатель кафедры актерского мастерства Российского государственного института сценических искусств

**Контакты:** gudkov@smolny.org

**ГУМЕНЮК ВАЛЕРИЯ АЛЕКСАНДРОВНА**  
Заведующая литературной частью Театра на Малой Бронной. Публикуется в журналах «Театральная касса», «Театральная жизнь», «Театральная афиша» и др.

**ЕГОШИНА ОЛЬГА ВЛАДИМИРОВНА**

Профессор, доктор искусствоведения. Ведущий научный сотрудник Научно-исследовательского сектора Школы-студии МХАТ. Работает в Школе-студии МХАТ. Читает курс истории русского драматического театра XX в. Автор книг «Актерские тетради Иннокентия Смоктуновского», «Первые сюжеты. Русская сцена на рубеже тысячелетий», «Театральная утопия Льва Додина» и др.

**Контакты:** ovegoshina@rambler.ru

**ЗАБРОДИН ВЛАДИМИР ВСЕВОЛОДОВИЧ**

Киновед, историк кино, научный сотрудник ГИИ и ВГИКа.

**ИВАНОВ ВЛАДИСЛАВ ВАСИЛЬЕВИЧ**

Доктор искусствоведения, заведующий Сектором театра Государственного института искусствознания. Редактор-составитель альманаха «Мнемозина. Документы и факты из истории отечественного театра XX века» (Вып. 1–5), «Евгений Вахтангов. Документы и свидетельства»: В 2 т. М.: Индрик, 2011. Член редакционного совета журнала «Искусствознание». Заместитель председателя Ученого совета Научной библиотеки СТД РФ. Председатель секции справочно-библиографической работы Научной библиотеки СТД РФ. Член Ученого совета ГЦТМ им. А.А. Бахрушина. Член экспертного совета по искусствоведению РГНФ. Лауреат международной премии Станиславского в номинации «Театроведение» за цикл историко-театральных работ в альманахе «Мнемозина. Документы и факты из истории отечественного театра XX века» (2010). Премия Правительства г. Москвы и министерства культуры РФ за монографию «Русские сезоны теа-

тра “Табима”» (М.: АРТ, 1999) в номинации «Искусствознание» (2005).

**ИВАНОВА АНАСТАСИЯ ПАВЛОВНА**

Театровед, театральный критик. Окончила РАТИ-ГИТИС (театроведческий факультет, курс Б.Н. Любимова), аспирантка Государственного института искусствознания. Автор статей в журналах «Станиславский», «Театральная жизнь», «Планета красота», а также газетах «Дом актера», «Вечерняя Москва», «Независимая».

**Контакты:** nikastasy@gmail.com

**КОБЕЦ ЮРИЙ ВАСИЛЬЕВИЧ**

Театральный критик, переводчик, экзавлит С.-Петербургского ТЮЗА им. А. Брянцева. Окончил театроведческий факультет ГИТИС. Автор журналов «Театр», «Театральная жизнь», «Балтийские сезоны», «Современная драматургия», газет «Культура», «Экран и сцена» и других московских и петербургских периодических изданий. Переводчик пьес Т. Ружевица, С. Мрожека, Я. Ивашкевича, Г. Запольской, А. Стасюка и других польских драматургов (многие из них напечатаны в альманахе «Современная драматургия»), а также – автор театральных версий романов и повестей Ф. Достоевского, М. Горького, Ж. Амаду, Э. Портер и других писателей.

**Контакты:** lottin55@gmail.com

**КОВАЛЕНКО ГАЛИНА ВЯЧЕСЛАВОВНА**

Кандидат искусствоведения, профессор кафедры зарубежного искусства Российского Государственного института сценических искусств. Историк театра, театральный критик, переводчик. В ее переводе опубликованы монографии: М. Эсслин «Театр абсурда» (2010), М. Шевцова «Лев Додин и Малый Драматический театр. Рождение спектакля» (2014); пьесы Д. Хуана, Т. Уильямса, Г. Пинтера, М. Барлетта. Научные интересы: театр США и Англии, современный русский театр.



**КОЛЕСНИКОВ**

**АЛЕКСАНДР ГЕННАДЬЕВИЧ**

Член Союза писателей РФ и Союза театральных деятелей РФ, театральный и музыкальный критик, доктор искусствоведения, лауреат премий в области критики и книгоиздания, дипломант Академии художеств РФ (1999). Координатор международной акции Benois de la Danse («Балетный Бенуа»). Член экспертного сообщества России. Автор книг и статей по литературе и театру.

**Контакты:** edvin8@list.ru

**КОНСТАНТИНОВА**

**АННА ВЛАДИМИРОВНА**

Театровед, театральный критик, кандидат искусствоведения.

**Контакты:** garanna@yandex.ru

**МАКСИМОВ ВАДИМ ИГОРЕВИЧ**

Доктор искусствоведения, профессор, заведующий кафедрой зарубежного искусства Российского государственного института сценических искусств, автор книг об А. Арто и модернистском театре.

**Контакты:** vadim\_maksimov@mail.ru

**МИХАЛЕВА ЭЛЛА ЕВГЕНЬВНА**

В 1987 году окончила театроведческий факультет ГИТИСа (рук. курса Н.И. Эльяш). Работала журналистом в СМИ, ведущим экспертом Управления по делам музеев Минкультуры России, литературным редактором изд-ва «Литература», автор публикаций на театральные темы в различных изданиях, в том числе книги об истории Театра на Таганке «В границах красного квадрата».

**Контакты:** M-el22@yandex.ru

**ОТАН-МАТЬЕ МАРИ-КРИСТИН**

Ведущий научный сотрудник Национального центра научных исследований Франции (CNRS-ARIAS), заместитель директора Центра EUR'ORBEM (CNRS-Paris Sorbonne), историк, специалист в области советского и российского театра.

**СКОРОХОД НАТАЛЬЯ СТЕПАНОВНА**

Театральный автор, более двадцати лет инсценирует прозу, ее сценические переложения Л. Толстого, А. Чехова, А. Пушкина и др. ставились во многих театрах России. Автор книг «Как инсценировать прозу» и «Леонид Андреев» в серии ЖЗЛ. Кандидат искусствоведения, доцент кафедры театрального искусства РГИСИ.

**СОЛОВЬЕВА ИННА НАТАНОВНА**

Заслуженный деятель искусств РФ (1993), доктор искусствоведения, профессор. Лауреат Государственной премии РФ (2003). Зав. Научным сектором Школы-Студии МХАТ.

**СТОЛЬНАЯ КСЕНИЯ**

Студентка театроведческого факультета ГИТИСа.

**Контакты:** 5758583@mail.ru

**УШКАРЕВ АЛЕКСАНДР АНАТОЛЬЕВИЧ**

Кандидат искусствоведения, доцент, старший научный сотрудник Отдела генеральной теории искусств и культурной политики Государственного института искусствознания.

**Контакты:** al\_ush@mail.ru

**ФЕЛЬДМАН ОЛЕГ МАКСИМОВИЧ**

Историк русского театра, кандидат искусствоведения, заведует Отделом изучения и публикации театрального наследия В.Э. Мейерхольда в Государственном институте искусствознания. Лауреат Государственной премии РФ (2000) и Премии Станиславского (2007). Редактор «Наследия В.Э. Мейерхольда» (т. 1, 1998; издание продолжается) и сопутствующих книг («Мейерхольд и другие», 2000; «В.Э. Мейерхольд. Лекции. 1918–1919», 2000 и др.). Для «Истории русского драматического театра» написал разделы о Пушкине (т. 2, 1977), о провинциальном театре 1860-х–1890-х гг. (т. 5, 1980; т. 6, 1982), о театральной жизни столиц в начале XX в. (т. 7, 1987), а также при-

готовил переиздание двух книг В.Н. Всеволодского-Гернгросса о русском театре от истоков до конца XVIII в., вошедшие в первый том этого издания. Написал разделы о драматическом театре для «Истории русской художественной культуры второй половины XIX в.» (т. 1, 1988) и «Очерков русской культуры XIX в.» (т. 6, 2002). Участвовал в подготовке шести книг театрально-критического наследия П.А. Маркова («О театре», т. 1–4, 1974–1977; «Книга завлита», 1976; «Книга воспоминаний», 1983). Автор книги «Судьба драматургии Пушкина» (1975). В качестве составителя, редактора и автора вступительных статей участвовал в изданиях «М.С. Щепкин. Жизнь и творчество» (т. 1–2, 1984), «Записки актера Щепкина» (1988), «“Горе от ума” на русской и советской сцене» (1987). Написал предисловие к «Дневникам В.А. Теляковского» (т. 1, 1998).

**Контакты:** om-feldman@yandex.ru

**ХАЛИЗЕВА МАРИЯ ВАЛЕНТИНОВНА**

Кандидат искусствоведения, старший научный сотрудник Сектора театра ГИИ, обозреватель и редактор газеты «Экран и сцена».

**Контакты:** mariakha@mail.ru

**ХОХЛОВА ДАРЬЯ ЕВГЕНЬВНА**

Кандидат искусствоведения; первая солистка балета Государственного академического Большого театра России.

**Контакты:** daria.khokhl@yandex.ru

**ШАДРОНОВ РАСТИСЛАВ АНДРЕЕВИЧ**

Закончил филологический факультет Ульяновского государственного педагогического университета им. И.Н. Ульянова. Поступил в аспирантуру, специализация – советский литературный авангард 1920-х гг. Публикуется на портале «Частный корреспондент» <http://www.chaskor.ru/>. Известный блогер [users.livejournal.com/-arlekin/](http://users.livejournal.com/-arlekin/)

**Контакты:** shadronov@rambler.ru

**ЩЕРБАКОВ ВАДИМ АНАТОЛЬЕВИЧ**

Историк театра, кандидат искусствоведения. Ведущий научный сотрудник Сектора изучения и публикации театрального наследия В.Э. Мейерхольда в Государственном институте искусствознания. Как редактор-составитель выпустил две книги: «Н.М. Тарабукин о В.Э. Мейерхольде» (в соавторстве с О.М. Фельдманом) и «Мейерхольд – режиссура в перспективе века» (вместе с Беатрис Пикон-Валлен). Автор статей о русском режиссерском искусстве 1910–1920-х годов и книги «Пантомимы Серебряного века». Преподает историю русского театра в Режиссерской магистратуре при Центре им. В.С. Мейерхольда. Главный редактор журнала «Вопросы театра / Proscenium».

**Контакты:** vadshcher@gmail.com

**ЮРЬЕВ АНДРЕЙ АЛЕКСЕЕВИЧ**

Кандидат искусствоведения, профессор кафедры зарубежного искусства Российского государственного института сценических искусств (Санкт-Петербург). Автор монографии «Мистериальная традиция в театре Хенрика Ибсена» (СПб., 2013), а также многочисленных научных статей, опубликованных в России и за рубежом. Подготовил комментированное издание драм Ибсена «Кесарь и Галилеянин» и «Росмерсхольм» в серии «Литературные памятники» (СПб., 2006). Стипендиат Ученого совета Норвегии (Norges forskningsråd: 1993, 1997, 1999–2000), неоднократно проходивший научную стажировку в Центре изучения Ибсена при Университете в Осло (Senter for Ibsen-studier, Universitetet i Oslo). Член Международного ибсеновского комитета 1997 – 2000 (International Ibsen Committee 1997–2000).

**Контакты:** andr\_ibsen@mail.ru

## about authors

**AUTANT-MATHIEU MARIE-CHRISTINE**

Leading Research Associate at the National Center of Scientific Research, France (CNRS-ARIAS), Director deputy of the EUR'ORBEM Centre (CNRS-Paris, Sorbonne), historian, specialist in the field of Soviet and Russian theatre.

**BALANDINA NATALIA**

Film critic, film historian, senior researcher at the State Institute for Art Studies, lecturer at the Theater and Cinema History Department of the Russian State University for the Humanities.

**Contacts:** balannata@gmail.com

**BARTOSHEVICH ALEXEY**

Drama critic and theatre historian, Doctor of Arts, Professor, Head of the Department of Foreign Theatre History at GITIS. Head of the Shakespeare Commission of the World Culture History Council of RAN (Russian Academy of Sciences). Awards: Stanislavsky International Prize, Moscow Prize, Seagull Prize. Author of *Shakespeare on the British Stage of the Second Half of the 19th – First Half of 20th Century* (1985); *Shakespeare. Britain. Twentieth Century* (1994); *Contemporary With the Universe. Shakespeare in the 20th Century Theatre*, and others

**Contacts:** bartoshevitch@mail.ru

**BESPALOVA ELENA**

Art critic, art historian; author of the book *Bakst in Paris* (2016 Buksmart, Moscow) and over 30 publications on the history of the Silver Age art culture, the art of Russian emigration of the 1920s, as well as on problems in the field of fashion design of the first half of the XX century. Honorary Member of the Russian Academy of Arts. Translator from English. Over the years she has been the curator of the English versions of Russian art magazines *Art Chronika*, *The Art*, *Russian Art*. The last 10 years devoted to an in-depth

study of creativity of L.S. Bakst. Academic consultant of the catalogue of L.S. Bakst exhibition in GMII A.S. Pushkin Museum. (8 June – 4 September 2016), part of the author's publication team.

**Contacts:** bespalova\_er@mail.ru

**BYCKLING LIISA**

PhD. Academic interests: the work of Mikhail Chekhov in Emigration, the history of Russian Theatre in Helsinki, Finnish-Russian literature and theatre connections.

**Contacts:** byckling@mappi.helsinki.fi

**FELDMAN OLEG**

PhD, theatre historian. Head of the Department of V.E. Meyerhold Theatre Heritage Study and Publication in The State Institute for Arts Research. Awards: State Prize of the Russian Federation (2000), Stanislavsky International Prize (2007). Editor of *V.E. Meyerhold Legacy* (v. 1, 1998; work in progress) and relevant books (*Meyerhold and Others*, 2000; *V.E. Meyerhold. Lectures, 1918–1919*, 2000, etc). For *History of the Russian Drama Theatre*: chapters on Pushkin (v. 2, 1977), provincial theatre of the 1860s to 1890s (v.5, 1980; v.6, 1982), theatrical life in the two capitals in the early 20th century (v.7, 1987). He also prepared for re-publication two books by V.N. Vsevolodsky-Gerngross about the Russian theatre from its origins to the end of the 18th century; these were included in volume 1 of *History of the Russian Drama Theatre*. Chapters on theatre in *History of the Russian Arts in the Second Half of the 19th Century* (v.1, 1988) and *Essays on 19th-Century Russian Culture* (v. 6, 2002). Took part in preparing the publication of theatre critic P.A. Markov's heritage in 6 books (*On Theatre*, vv. 1–4, 1974–1977; *A Literary Manager's Book*, 1976; *A Book of Recollections*, 1983). Author of *The Fortunes of Pushkin's Plays* (1975). As compiler, editor

and author of introductory articles took part in: *M.S. Shchepkin. His Life and Art* (v. 1–2, 1984), *Actor Shchepkin's Notes* (1988), *Woe from Wit on the Russian and Soviet Stage* (1987). Wrote 'Introduction' in *V.A. Telyakovsky's Diary* (v. 1, 1998).

**Contacts:** om-feldman@yandex.ru

**GORFUNKEL ELENA**

Critic, theatre historian, PhD (Arts), Professor at SPbGATI, a winner of the A. Kugel Prize (2003).

**Contacts:** egorfunkel@mail.ru

**GUDKOV MAXIM**

Theatre and movie actor, acting teacher, senior lecturer of Department of interdisciplinary art studies and practices of Faculty of liberal arts and sciences of Saint Petersburg State University, seeker of Department of acting of Russian State Institute of Performing Arts.

**Contacts:** gudkov@smolny.org

**GUMENIUK VALERIA**

Literary director of Malaya Bronnaya Theatre. The author of *Teatralnaya Kassa*, *Teatralnaya Zhizn*, *Teatralnaya Afisha* magazines.

**EGOSHINA OLGA**

Professor, Doctor of Arts. Leading research associate in Research Sector of Moscow Art Theatre School–studio. Works in the School-Studio of Moscow Art Theatre. Lectures history of the Russian Drama Theatre of the 20th century. Author of books: *Innocent Smoktunovsky's Actor Notebooks*, *The Prime Stars. Russian stage on the edge of Millennium*, *Theatre Utopia of Lev Dodin*, etc.

**Contacts:** ovegoshina@rambler.ru

**IVANOV VLADISLAV**

Doctor of Arts, head of the Theater Sector of the State Institute for Art Studies. Editor-compiler of the almanac *Mnemosyn. Documents and facts from the history of the Russian theatre of the twentieth century* (Is-

sue 1–5), *Eugene Vakhtangov. Documents and evidence: In 2 volumes*. Moscow: Indrik, 2011. Member of the editorial board of the journal *Art criticism*. Deputy Chairman of the Academic Council of the Scientific Library of the STD of the RF. Chairman of the Reference and Bibliographic Work Section of the Scientific Library of the STD of the Russian Federation. Member of the Academic Council of A.A. Bakhrushin Theater Museum. Member of the expert council for art studies of the Russian State Humanitarian Scientific Fund. Laureate of the Stanislavsky International Prize in the category «Theater Studies» for the cycle of historical and theatrical works in the almanac *Mnemosyn. Documents and facts from the history of the Russian theatre of the twentieth century* (2010). Prize of the Government of Moscow and the Ministry of Culture of the Russian Federation for the monograph *Russian Seasons of the Theater* «Habima» (Moscow: Artist, Director, Theater, 1999) in the category «Art History» (2005).

**IVANOVA ANASTASIYA**

Theatre historian and critic. Graduated from Russian University of Theatre Art (GITIS), course mastered by B. Lybimov, now PhD student of the State Institute for Arts Studies. Author of theatre articles for different magazines (*Stanislavsky*, *Teatralnaya zhizn*, *Planeta Krasota*) and newspapers (*Dom Aktera*, *Vechernyaya Moskva*, *Nezavisimaya*).

**Contacts:** nikastasy@gmail.com

**KHALIZEVA MARIA**

PhD in Art History; Senior Associate at the Theatre Sector of State Institute for Art Studies. Columnist and editor at *Ehkran i Stsena*.

**Contacts:** mariakha@mail.ru

**KHOKHLOVA DARYA**

PhD in Art History; The State Academic Bolshoi Theatre of Russia ballet first soloist.

**Contacts:** daria.khokhl@yandex.ru

**KOBETS YURI**

Theater critic, translator, former literary manager of the St. Petersburg Bryantsev Youth Theatre. Graduated from Theatre Studies Faculty of GITIS. The author of *Teatr, Teatralnaya Zhizn, Baltiyskiye sezony, Sovremennaya Dramaturgiya* magazines, of *Kultura, Ehkran i Stsena* newspapers and other Moscow and St. Petersburg periodicals. Translator of plays by T. Ruzhevich, S. Mrozhek, Ya. Ivashkevich, G. Zapolskoy, A. Stasyuk and other Polish playwrights (many of them were published in *Sovremennaya Dramaturgiya*), author of theatrical versions of novels and stories by Dostoevsky, Gorky, G. Amadu, E. Porter and other writers.

**Contacts:** lottin55@gmail.com

**KOLESNIKOV ALEXANDER**

Member of the Union of Writers of the Russian Federation and the Union of Theatre of the Russian Federation, theatre and music critic, Doctor of Arts, diploma-winner of the Academy of the Arts of the Russian Federation (1999), coordinator of the international *Benois de la Danse* activities. Author of books and articles about literature and theatre.

**Contacts:** edvin8@list.ru

**KOVALENKO GALINA**

PhD (Arts) Professor of Foreign Arts Studies Department at the Russian State Institute of Performing Arts. Theatre historian and drama critic, translator of *The Theatre of the Absurd* by M. Esslin (2010); *Dodin and the Maly Drama Theatre. Process to Performance* by M. Shevtsova (2014); plays by D. Hwang, T. Williams, H. Pinter, M. Bartlett. Research interests: American and English theatre, modern Russian theatre.

**KONSTANTINOVA ANNA**

Critic, theatre historian, PhD (Arts).

**Contacts:** rapanna@yandex.ru

**MAXIMOV VADIM**

Doctor of Arts, Professor, Head of Foreign Theatre Department at Russian State In-

stitute of Performing Arts, author of books about A. Artaud and about Modernist theatre.

**Contacts:** vadim\_maksimov@mail.ru

**MIKHALIOVA ELLA**

graduated from the Russian Institute of Theatre Arts (GITIS) in 1987 (course mastered by Nikolay Eliyash). Worked as a journalist in various media, performed the job of leading expert in The Ministry of Culture, Museum Department, and of editor in The Literature Publishing House. Author of articles about theatre as well as of the book *In Frames of the Red Square* devoted to the history of Taganka Theatre.

**Contacts:** M-el22@yandex.ru

**SHADRONOV RASTISLAV**

Graduated from the philological Faculty of Ulyanovsk State Pedagogical University named after I.N. Ulyanov. Post-graduate student, specialization – Soviet literary avant-garde of the 1920s. Author on the portal *Chastny correspondent* <http://www.chaskor.ru/>. Renowned blogger users.livejournal.com/-arlekin-/

**Contacts:** shadronov@rambler.ru

**SHCHERBAKOV VADIM**

PhD (Arts), theatre historian. Leading research associate of the Department of V.E. Meyerhold Theatre Legacy Study in The State Institute for Art Studies. Takes part in all books and publications of this Department (*V.E. Meyerhold Legacy*, vol.1–3; *Meyerhold and Others*, a collection of articles and sources; *Meyerhold's Lectures*; etc). As the coeditor prepared two books: *N. Tarabukin about V. Meyerhold* (with Oleg Feldman) and *Meyerhold – the art of theatre director in the century's scope* (with Béatrice PiconVallin). Author of many articles devoted to the director's art in the Russian theatre in the 1910–1920 and book *Pantomimes of the Russian Silver Age*. Teaches theatre history in the Director's Magistracy. Editor en Chief of *Proscenium* magazine.

**Contacts:** vadshcher@gmail.com

**SKOROKHOD NATALIA**

PhD, associate Professor of theatre art at the Russian State Institute of Performing Arts. She is theatre author who deals with prose adaptations of more than twenty years. Theatre adaptations of L. Tolstoy, A. Chekhov, A. Pushkin etc. made by her were staged in many theatres of Russia. The author of the *How to adapt prose* (2010) and *Leonid Andreev: biography* in the series of *Lives of Remarkable People* (2013).

**SOLOVYIEVA INNA**

The Honored Artist of the Russian Federation (1993). Professor, Doctor of Arts. Laureate of State Prize of Russia (2003). Director of Scientific Research Sector of Moscow Art Theatre School–studio.

**STOLNAYA KSENIYA**

Student of the Theater Faculty of the Russian Institute of Theatre Arts (GITIS).

**Contacts:** 5758583@mail.ru

**USHKAREV ALEXANDER A.**

Ph.D. (Arts), associate professor, senior researcher in The Department of General Theory of Art and Cultural Policy of The State Institute for Art Studies.

**Contacts:** al\_ush@mail.ru

**WASZKIEL MAREK**

Professor of the Warsaw Theater Academy. Ph.D. (Philosophy). The historian of the puppet theater and the theater critic. Member of the executive committee of the international branch of UNIMA, as well as the chairman of the UNIMA Commission for Communications and Publications and the Education Council of UNIMA. Former director and art director of the Bialystok Puppet Theater, a theater known for the search for new forms of puppet and synthetic art.

**Contacts:** marekwaszkiel@gmail.com

**YURIEV ANDREY**

PhD (Arts), Professor at Russian State Institute of Performing Arts (St. Peters-

burg). An author of numerous articles published in Russia and abroad, including the monograph *A Mystery Play Tradition in Henrik Ibsen's Theater* (2013). Prepared the critical edition of Ibsen's *Emperor and Galilean* and *Rosmersholm* within the academic book-series "Literary Monuments" (St. Petersburg, Nauka, 2006). A scholarship holder of the Research Council of Norway (Norges forskningsråd: 1993, 1997, 1999–2000) for a scientific internship at the Center for Ibsen Studies in Oslo (Center for Ibsen-studier, Universitetet i Oslo). A member of the International Ibsen Committee 1997 – 2000.

**Contacts:** andr\_ibsen@mail.ru

**ZABRODIN VLADIMIR**

Film critic, film historian, researcher at The State Institute for Art Studies and the Institute of Cinematography (VGIIK).

## *к сведению авторов*

**Редационный совет журнала «Вопросы театра» рассматривает материалы, присланные для публикации, при обязательном соблюдении следующих требований:**

1. допустимый объем статьи – до 1,5 учетно-издательских листов (60 000 знаков с пробелами);
2. количество иллюстраций (если они предполагаются) согласовывается с редакцией;
3. таблицы, графики, нотные тексты не публикуются;
4. тексты и иллюстрации принимаются на электронных носителях (CD) с распечаткой (в 2-х экземплярах) за подписью автора и по e-mail: [proscenium@yandex.ru](mailto:proscenium@yandex.ru);
5. экспертную оценку рукописей проводит Редационный совет журнала.

**К статье обязательно прилагаются:**

1. краткая аннотация с названием статьи на русском и английском языках (до 800 знаков с пробелами) с указанием ключевых слов (от 5 до 10);
2. сведения об авторе на русском и английском языках (с указанием ученой степени, ученого звания, места работы, почтового адреса с индексом, телефона, e-mail).

**Для аспирантов и докторантов дополнительно необходимо:**

1. указание кафедры и факультета учебного заведения или названия научного учреждения;
2. рецензия научного руководителя, ведущего специалиста или направляющей организации, заверенная печатью (в 2-х экземплярах).

**Правила оформления статей и иллюстраций:**

1. тексты принимаются в формате MS Word;
2. имя автора и название статьи даются строчными буквами;
3. все примечания отмечаются сквозной нумерацией и даются в конце текста;
4. примечания на иностранных языках должны строго соответствовать правилам грамматики;
5. кавычки используются в виде «елочки»;
6. иллюстрации принимаются в формате TIF, JPG (разрешение от 300 до 600 dpi);
7. подписи под иллюстрациями должны включать название произведения искусства, имя автора, исполнителей, год и место создания.

С аспирантов и соискателей докторской степени плата за публикации не взимается.

Материалы, присланные без соблюдения перечисленных требований, не рассматриваются.

Все указанные параметры обусловлены новыми правилами, установленными в 2008 году Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки России (ВАК) для изданий, включенных в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий».

## *information for authors*

**The Editorial Board examines the materials submitted for publication only if they fully meet the following requirements:**

1. acceptable article size is up to 60 000 characters with spaces;
2. the number of illustrations (if proposed) shall be agreed with the editors;
3. tables, graphs and musical texts are not published;
4. the texts and illustrations are accepted on electronic media (CD) with the printout (2 copies) signed by the author or by e-mail: [proscenium@yandex.ru](mailto:proscenium@yandex.ru);
5. manuscripts are examined by the Editorial Board of the journal.

**The article should be attached with:**

1. a brief abstract of the article in Russian and English (up to 800 characters with spaces) and key words (5 to 10);
2. information about the author in Russian and English (with indication of scientific degree, scientific title, workplace, mailing address including zip code, phone, e-mail).

**For graduate and doctoral students required:**

1. to specify the Department and faculty of the institution or names of scientific institutions;
2. the stamped review from scientific supervisor, a leading specialist or the sending organization (2 copies).

**Submission rules for texts and illustrations:**

1. texts are accepted in MS Word format;
2. the author's name and article title are given in small letters;
3. the numbering of all notes must be continuous and the notes are given at the end of the text;
4. notes in foreign languages must conform strictly to the grammar rules;
5. quotation marks are used in the form of « »;
6. illustrations are accepted in TIF, JPG (resolution from 300 to 600 dpi);
7. captions below the illustrations should include the title of the artwork, the name of the author, performers, year and place of creation.

Post-graduate students and doctoral candidates will not be charged the fee for publication.

Materials that do not comply with these requirements will not be considered.

All of these requirements are enacted by the new rules established in 2008 by the Higher Attestation Commission of the Ministry of Education and Science of Russia (VAK) for publications included in the «List of leading reviewed scientific journals and publications».

# *вопросы театра* **PROSCAENIUM**

**ЖУРНАЛ ИЗДАЕТСЯ ПРИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКЕ  
МИНИСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ РФ**

Главный редактор: В.А. Щербаков  
Предпечатная подготовка: С.А. Скоморохов, В.Н. Эренбург  
Корректор: А.В. Мартынова

Журнал посвящен актуальным проблемам театра и продолжает традиции альманаха «Вопросы театра», который выходил в Институте искусствознания с 1965 по 1993 гг. Издание было возобновлено в 2006 году. Сегодня – другая жизнь и другой театр. Театроведение все больше сосредотачивается на изучении прошлого театра, театральная критика все больше дрейфует в сторону театальной журналистики. Цель журнала – вспомнить опыт корифеев театроведческой науки, которые умели сочетать теорию с практикой, сопрягать прошлое и настоящее, старые и новые смыслы. Издание предназначено театроведам, искусствоведам, культурологам, преподавателям и студентам гуманитарных вузов, а также просто зрителям, которые любят театр и верят, что он не умер.

The journal as a whole is devoted to the topical theatre problems and continues the tradition of the almanac *Voprosy Teatra*, which was published in the Institute for Art Studies from 1965 to 1993. The edition was resumed in 2006. Life and theatre are different today. The theatrology is increasingly focused on the study of the theatre's past; theatre criticism is increasingly drifting in the direction of theatrical journalism. The purpose of the journal is to recall the experience of theatre studies coryphaeuses who knew how to join theory and practice, how to link past and present, old and new meanings. The edition is intended to theatre critics, art historians, culture experts, lecturers and students of humanitarian universities, as well as just theatregoers who love theatre and believe that it does not die.

**Адрес редакции:**

125009, Москва, Козицкий переулок, д. 5, Государственный институт искусствознания. Редакция журнала «Вопросы театра».

Контактный тел.: +7(903) 574-01-83

e-mail: [proscenium@yandex.ru](mailto:proscenium@yandex.ru)

**Editorial Office Address:**

The Editorial Board of «The Problems of the Theatre».

125009, Moscow, Kozitsky pereulok 5, The State Institute for Art Studies.

Contact phone: +7(903) 574-01-83

e-mail: [proscenium@yandex.ru](mailto:proscenium@yandex.ru)

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС77-30075.

Отпечатано в ГУП МО «Коломенская типография».

Тел. 8(496) 618-69-33, 8(496) 618-60-16. E-mail: [bab40@yandex.ru](mailto:bab40@yandex.ru)